

2015

International
Year of Soils



ALLEANZA E TUTELA DEL SUOLO - CONFERENZA

BODENBÜNDNIS UND BODENSCHUTZ - KONFERENZ

Donnerstag, 15. Oktober 2015

Giovedì, 15 ottobre 2015

KONFERENZSAAL IM PASTORALZENTRUM BOZEN
DOMPLATZ 2 - BOZEN

SALA CONFERENZE DEL CENTRO PASTORALE BOLZANO
PIAZZA DUOMO 2 - BOLZANO

PROGRAMM

08:30 - 09:00 Uhr **Registrierung**

09:00 - 09:15 Uhr

Begrüßung und Vorstellung Dr. Richard Theiner

Landeshauptmannstellvertreter, Landesrat für Raumentwicklung,
Umwelt und Energie

09:15 - 09:30 Uhr

Grußworte und Einführung Leo Tiefenthaler

Obmann des Südtiroler Bauernbundes

09:30 - 09:50 Uhr

Flächenverbrauch

Dr. Renè Rinner (Amt für Landesplanung)

09:50 - 10:10 Uhr

Boden als Lebensgrundlage

Dr. Martin Thalheimer (Land- und Forstwirtschaftliches
Versuchszentrum Laimburg)

10:10 - 10:30 Uhr

Bodenschutz in einem gebirgigen Land wie Südtirol

Dr. Volkmar Mair (Amt für Geologie und Baustoffprüfung)

10:30 - 10:50 Uhr

Boden-Bündnis europäischer Gemeinden - Österreich

Dr. Christian Steiner (Boden-Bündnis - Österreich)

10:50 - 11:10 **Pause**

11:10 - 11:30 Uhr

Bodenwettbewerb für Südtiroler Schulen

Dr. Sonja Abrate (Ökoinstitut Südtirol)

11:30 - 12:00 Uhr

Bodenschutz und Sanierungen in Südtiroler Gemeinden

Dr. Giulio Angelucci (Landesagentur für Umwelt)

12:00 - 12:20 Uhr

13 Jahre Mitglied im Bodenbündnis – Erfahrungen und Perspektiven

Dr. Detlef Gerds (Boden-Bündnis – Deutschland)

12:20 - 13:00 Uhr **Diskussion und Überlegungen**

PROGRAMMA

08:30 - 09:00 **Registrazione**

09:00 - 09:15

Benvenuto e presentazione Dr. Richard Theiner

Vicepresidente della Provincia e Assessore allo sviluppo del territorio,
ambiente ed energia

09:15 - 09:30

Saluto ed introduzione Leo Tiefenthaler

Presidente dell'Unione agricoltori e coltivatori diretti sudtirolesi

09:30 - 09:50

Il consumo del suolo

Dott. Renè Rinner (Ufficio Pianificazione territoriale)

09:50 - 10:10

Suolo come fondamento della vita

Dott. Martin Thalheimer (Centro di sperimentazione agraria e forestale
Laimburg)

10:10 - 10:30

Proteggere il suolo nel territorio montuoso della Provincia di Bolzano

Dott. Volkmar Mair (Ufficio Geologia e prove materiali)

10:30 - 10:50

L'alleanza europea dei comuni per il suolo - Austria

Dott. Christian Steiner (Alleanza del suolo - Austria)

10:50 - 11:10 **Pausa**

11:10 - 11:30

Il concorso sul suolo per le scuole della Provincia di Bolzano

Dott.ssa Sonja Abrate (Ökoinstitut Alto Adige)

11:30 - 12:00

Bonifiche e tutela del suolo nei Comuni della Provincia di Bolzano

Dott. Giulio Angelucci (Agenzia provinciale per l'ambiente)

12:00 - 12:20

Esperienze e scenari futuri: 13 anni di adesione all'Alleanza del suolo

Dott. Detlef Gerds (Alleanza del suolo - Germania)

12:20 - 13:00 **Discussione e conclusioni**

Die Teilnahme ist kostenlos.

Online - Anmeldungen

<http://www.provinz.bz.it/umweltagentur/projekte/online-anmeldungen.asp>



Für weitere Infos: Amt für Abfallwirtschaft (Tel. 0471 411880)

Simultanübersetzung ist vorgesehen



La partecipazione è gratuita.

Iscrizione online sul sito:

<http://www.provincia.bz.it/agenzia-ambiente/progetti/iscrizioni-online.asp>

Per ulteriori informazioni: Ufficio Gestione rifiuti (tel. 0471 411880)

È prevista la traduzione simultanea



Südtiroler
Bauernbund



AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL
Landesagentur für Umwelt



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE
Agenzia provinciale per l'ambiente



Südtiroler
Gemeindenverband
Genossenschaft

Consorzio dei Comuni
della Provincia di Bolzano
Società Cooperativa

